

Mark Twain

AVENTURAS DE HUCK FINN

JOYAS
LITERARIAS
JUVENILES

35 PTS.



COLECCIÓN GRANDES AVENTURAS



Número
8
Volumen

Aventuras de Huck Finn

MARK TWAIN



ESTE ERA UNO DE TANTOS PUEBLECITOS PERDIDOS EN LA INMENSIDAD DE UN GRAN ESTADO NORTEAMERICANO, HACIA 1.880... POSIBLEMENTE, SERIA UN PUEBLECITO DEL QUE NADIE HUBIERA HABLADO JAMAS, DE NO SER PORQUE...



UN DIA EN QUE TENIAN FIESTA EN EL COLEGIO...
¿SABES UNA COSA? VOY A IR A VER AL JUEZ THATCHER PARA... PARA PROPONERLE UN ASUNTO.

¡HUM!; CUALQUIERA SABE, MISS DOROTY!



TOM SAWYER, EN EFECTO... ¿QUIEN NO HA OIDO HABLAR DE EL ALGUNA VEZ?



EL OTRO SE LLAMA HUCK... HUCK FINN, PARA MAS SEÑAS.

¡VAMOS, LA CENA Y A LA CAMA...!

¿TAN... TAN PRONTO YA, SEÑORA DOUGLAS? ¡NO HAY DERECHO!



Y EL TERCERO ES JIM...
¡UAAAAH...!



LA VERDAD ES QUE LA VIDA SIN AVENTURAS ES DE UN ABURRIMIENTO DE MUERTE... ¡Y ES QUE DESDE QUE TOM SE HA "FORMALIZADO" Y HUCK VIVE CON LA VIUDA DOUGLAS, QUE LE HA ADOPTADO, YO ME SIENTO COMO UN CALAMAR EN UN BARRIL DE AGUA DULCE!



MUY TRANQUILOS ESTAMOS DESDE SUS ULTIMAS TRAPISONDAS... ¡VEREMOS LO QUE DURA ESTO, MISS DOROTY!

¡Y QUE LO DIGA USTED, SEÑORA PATIBUTH! ESOS CHICOS...



ESOS CHICOS IBAN A DAR DE NUEVO MUCHO QUE HABLAR, ESTA ES LA VERDAD. PORQUE AQUELLA MISMA NOCHE...

¿EH...? ¡LA CONTRASEÑA DE TOM!

¡MIAU!
¡MIAUUU...!



¡MIAU!



INSTANTES DESPUES...



¿ESTABAS YA DURMIENDO, EH? ¡LO SUPUSE!



¿SUCEDÉ ALGO, TOM?

¡TENGO FORMADA LA BANDA, MUCHACHO! ESTAN TODOS ESPERANDO... ¡VAMOS!



¡UN MOMENTO! ¿Y QUE VAMOS A HACER, TOM? ¡PORQUE NO CREO QUE HAYAS FORMADO UNA BANDA PARA IR A LA ESCUELA!

¡NO SEAS TONTO, HUCK! PARA ESO NO HACE FALTA BANDA...



¡MIRALOS, ESTAN TODOS ESPERANDO...

¡HOLA, JEFE!



¡COBARDES! ¿VAIS A ASUSTAROS ANTES DE EMPEZAR? ¿QUE SOIS VOSOTROS? ¿HOMBRES O RATONES?



¡HOMBRES...!

RA... RATONES.



ATENCION TODOS, MUCHACHOS. VOY A TOMAROS JURAMENTO. ¡VAMOS, JURAD CONMIGO QUE GUARDAREIS NUESTROS SECRETOS, INCLUSO A RIESGO DE PERDER LA VIDA!

¡CA... CARAMBA! ESO ES MUY SE... SERIO, TOM...

¡YO CREI QUE NO HABRIA TANTO PELIGRO!



Y TRAS LA CEREMONIA DE JURAMENTO...

YO, COMO CAPITAN, PROCLAMO A JOE HARPER COMO MI LUGARTENIENTE... ¡EN CASO DE QUE MUERA, LA LUGARTENENCIA PASARA A HUCK FINN!

¡BUENO! ¿PERO A QUE NOS DEDICAREMOS?



A LO QUE SE DEDICAN LAS BANDAS DE HOMBRES VALIENTES... ¡A PERSEGUIR FORAJIDOS, A ASALTAR A LOS DESVALIJADORES DE DILIGENCIAS, A LO QUE SEA...!

¡HUY, QUE DIVERTIDO! ¿CUANDO EMPEZAMOS?



TRAS LA REUNION, REGRESARON A SUS CASAS Y, A PARTIR DEL SIGUIENTE DIA, DEDICARONSE A LOS FINES PROPUESTOS, PERO...

¡ES VERDAD! ¡NOS MORIMOS DE ABURRIMIENTO!

¡ESTO ES UNA LATA, TOM! AQUI NO HAY FORAJIDOS, NI HAY DILIGENCIAS ASALTADAS, NI PASA NUNCA NADA...

¡QUE POCO IMAGINABAN LA GRAN AVENTURA QUE SE LES ECHABA ENCIMA!



BUENO, TENED PA-
CIENCIA... ¡CUANDO ME-
NOS LO ESPERAMOS, ZAS,
NOS VEREMOS ENVUELTOS
EN UN PELIGRO HORRIBLE!
AHORA, REGRESEMOS AL
PUEBLO.



CUANDO HUCK FINN Y TOM QUE-
DARON SOLOS, POCO DESPUES...

¿SABES UNA COSA? VOY A
IR A VER AL JUEZ TATCHER PA-
RA... PARA PROPONERLE UN
ASUNTO.

¿RELACIONADO CON EL
DINERO QUE EL NOS GUARDA,
Y QUE NOS DIERON UNA VEZ
POR EL HALLAZGO DEL BO-
TIN DE UNOS LADRONES...?



¡EXACTAMENTE, TOM! QUIE-
RO PEDIRLE QUE ME BUSQUE
EL MEDIO DE QUE NADIE CREA
QUE TENGO DINERO.

¿Y PARA
QUÉ? ¿TIENES
MIEDO ACASO?



PUES SI, EN CIERTO MODO, SI,
TOM. NO SE, TENGO COMO UN
PRESENTIMIENTO... ¡HASTA
LUEGO!



Y POCO DESPUES, EN CASA DEL JUEZ LOCAL...

SI NO ES MAS QUE ESO, COMPLA-
CIDO, MUCHACHO. POR MI PARTE, SI
ALGUN FORASTERO INQUIRESE, DI-
RIA QUE NO TIENES UN CENTAVO.

¡GRACIAS, SE-
ÑOR TATCHER!



EL PRESENTIMIENTO DE HUCK
TUVO, AQUEL MISMO DIA, UNA
EXTRAÑA CONFIRMACION...

¡EH, SEÑORA DOUGLAS!
¿ESTA USTED AHI? NO, NO
ESTA... HABRA SALIDO DE
COMPRAS.



¿NO ME ESPERABAS,
EH? ¡JE, JE! VAMOS, VA-
MOS, ACERCATE...

¡USTED...!
¡TIO...!



VEO QUE TE HAS CONVERTIDO EN UN
SEÑORITO Y QUE DESPRECIAS LOS
HARAPOS DE TU TIO, ¿EH? ¡JE, JE!



SE COMPRENDE... ¡PORQUE ME
HAN DICHO QUE TIENES MUCHO DI-
NERO! ¡QUE COBRASTE UNA GRATI-
FICACION POR HABER ENCONTRA-
DO CIERTO BOTIN!

¡OH, NO, TIO...! NO
TENGO... NI UN SOLO
DOLAR, ES LA VER-
DAD.



¡TOMA, PARA QUE
NO ME MIENTAS!

¡AAAAAH!



ES INUTIL QUE INTENTES
LIBRARTÉ DE MÍ... ¡VOY A RE-
TENERTÉ A MI LADO, HASTA
QUE ME REVELES DONDE GUAR-
DAS EL DINERO...!

¡NO...! ¡SUELTE...!
¡SUELTEME...!



NO CREAS QUE
TE VA A RESULTAR
FÁCIL LIBRARTÉ DE
MÍ... ¡JE, JE!



TU TIENES LA PALABRA, HUCK.
¡NO SALDRÁS DE AQUÍ HASTA QUE
ESTES DISPUESTO A DARMÉ EL DI-
NERO QUE TIENES!



SE LO HE DICHO YA,
TÍO... ¡NO TENGO
UN CENTIMO!



¡MIENTES DE NUEVO, BERGANTE! ¡ME REFIERO
AL DINERO QUE YO SE QUE TE DIERON COMO RE-
COMPENSA, A TI Y A OTRO MUCHACHO DEL PUE-
BLO, POR HABER ENCONTRADO CIERTO TESORO
DE UNOS LADRONES!

¡LA SIRENA!
¡LA SIRENA
DEL BARCO
FLUVIAL!



TRANCURRIERON TRES DIAS. EN EL PUEBLO, REINABA
UNA ANGUSTIA GENERAL POR LA DESAPARICION DE
HUCK FINN.

DEJE YA DE LLORAR, SEÑORA DOU-
GLAS... AUNQUE LO OCURRIDO ES MUY
MISTERIOSO, PRESIENTO QUE HUCK
VIVE...

¡DIOS MIO! ENTON-
CES... ¿POR QUE NO
DA SEÑALES DE VI-
DA? ¿QUE ES LO QUE
PUEDE HABERLE OCU-
RRIDO, TOM...?



¿QUE, SHERIFF!
¿SE SABE YA ALGO
DE ESE MUCHACHO?



NADA, AMIGO... PERO TODO HACE
PRESUMIR QUE HUCK FINN INTENTO
ALGUNA DE SUS AVENTURAS. HE CO-
MUNICADO SU DESAPARICION A LA
COMPAÑIA DE NAVEGACION FLUVIAL,
POR SI QUIEREN BUSCARLE A LO LAR-
GO DEL RIO.



HUM... UN MOMENTO,
QUE VOY A INTERROGAR
DE NUEVO A TOM SAW-
YER.



¿OTRA VEZ, SHERIFF? ¿NO LE HE DICHO YA
QUE NI YO NI JIM EL NEGRITO SABEMOS UNA
SOLA PALABRA ACERCA DE LA DESAPARICION
DE HUCK FINN?

¿DE VERAS,
TOM?



ENTRETANTO, EN LA SOLITARIA CABAÑA DEL BOSQUE... ¡HIP...! ¡VOY A CE... CELEBRAR MI ÉXITO POR ANTICIPADO, HUCK...! ¡PORQUE SE QUE ESTAS A PUNTO DE DECIRME...! ¡HIP!... DONDE GUARDAS ESE DINERO...!



AHORA... ¡ESTA ES LA OCA-SIÓN! SI NO HUYO AHORA, NO LO HARE JAMAS.



MINUTOS MAS TARDE SE ENCON-TRO EN MEDIO DEL BOSQUE... ¡TODO HABIA SALIDO MEJOR DE LO QUE EL IMAGINABA!

SE QUE SI NO ME ENCUEN-TRA, ACABARA POR ALEJARSE PARA SIEMPRE DEL PUEBLO... ¡DEBO, PUES, ARREGLARME PARA QUE CREA QUE HE MUER-TO!



PERO NUESTRO HEROE SE EQUIVO-CABA...



¡SI, ESO ES...! UN BUEN BAÑO ME SENTARA...! ¡HIP!... DE PER-LAS...



AUNQUE, LA VERDAD... ¡HIP!... NO ME TENGO EN PIE DE SUEÑO...! ¡UAAAH...!



¡UF, MENOS MAL! SE HA QUEDADO COMPLETAMENTE DORMIDO...



HUCK FINN REGRESO PRECIPITADAMENTE A LA CABAÑA Y...

CUANDO EL ENTRE AQUI DE NUEVO, CREERA QUE LA CABAÑA HA SIDO ASALTADA Y QUE ME HAN LLEVADO CONSIGO UNOS FORAJIDOS...



...TOMANDO UNA VIEJA LANCHABANDONADA, LA LLENO DE VIVERES Y SE HIZO AL AGUA, RIO ABAJO...



SI CONSIGO HACERLE CREER QUE DE CUALQUIER MODO HE DESAPARECIDO, ¡SE IRA DE UNA VEZ Y ME DEJARA EN PAZ PARA SIEMPRE!



DE PRONTO, LLEGO HASTA EL UN ECO INCONFUNDIBLE...

¡UN CAÑONAZO! EL CAÑONAZO DE UN BARCO FLUVIAL!

¡BOUM!



¡ME ESTAN BUSCANDO! DEBO HACER CREER A TODOS QUE HE MUERTO O ME HAN CAPTURADO UNOS FORAJIDOS, PARA QUE A SU VEZ LO CREA MI TIO Y ME DEJE EN PAZ!



PERO HUCK FINN ESTABA A PUNTO DE CONSEGUIR EL EFECTO DESEADO...

¡NO HAY RASTRO DE NADIE EN NINGUNA ORILLA, CAPITAN!



BIEN, REGRESEMOS... RENDIREMOS INFORME DE NUESTRA INUTIL BUSQUEDA A LAS AUTORIDADES.



Y AQUELLA MISMA NOCHE, MIENTRAS HUCK DORMIA PLACIDAMENTE EN EL BOSQUE...



...EN EL PUEBLO...

¡EH, TOM! ¿QUE OCURRE? ¿SE SABE ALGO DE HUCK?



¡HORRIBLE, JIM! HA VENIDO SU TIO... Y HA DECLARADO AL SHERIFF QUE HUCK... QUE HUCK HA DEBIDO DE MORIR A MANOS DE UNOS BANDIDOS...



¡NO, NO ES POSIBLE...! ¡DIOS MIO! PERO... ¿Y QUE TIENE QUE VER EL TIO DE HUCK EN TODO ESO, TOM?

AL PARECER, HABIA IDO A PASAR UNOS DIAS DE CAZA CON EL. A MI ME PARECE TODO ESTO MUY RARO, PERO EL SHERIFF HA CREIDO LO QUE ESE TIPO LE HA CONTADO.



ADEMAS, EL BARCO FLUVIAL NO HA ENCONTRADO EL MENOR RASTRO... ¡UNA DESGRACIA, JIM! ¿COMO SE LO DECIMOS AHORA A LA POBRE SEÑORA DOUGLAS?

¡Y CON LO QUE ELLA LE QUERIA!



BUENO, TOM, TE DEJO... MIS ANTIGUOS AMOS DE NUEVA ORLEANS ME HAN RECLAMADO... ¡DICEN QUE ME NECESITAN DE NUEVO COMO ESCLAVO! DEBO HUIR... ¡ADIOS, TOM!

¡SUERTE, JIM!



TODO EL MUNDO, EN EL PUEBLO, LLORABA YA LA MUERTE DE HUCK... Y, NATURALMENTE, LA VIUDA DOUGLAS ACABO POR CONOCER LA "TERRIBLE" NOTICIA...

¡CIELO SANTO! ¿POR QUE HABRA TENIDO QUE OCURRIRLE UNA COSA ASI AL ANGELITO? ¿Y PENSAR QUE YO LE REGAÑABA MUCHAS VECES!

CALMESE, SEÑORA DOUGLAS... ¡EL SEÑOR LO TENDRA EN SU SENO!

¡EL POBRECITO HUCK! ¡SI ERA UN QUERUBIN!



MUJER... ¡TANTO COMO QUERUBIN...! UN POCO TRAVIESO, PERO BUENECITO.



¡CUIDATE, JIM! ¡NUNCA TE OLVIDAREMOS!

GRACIAS... ¡GRACIAS, TOM! NI YO A TI TAMPOCO...



JIM ECHO A CORRER EN DIRECCION AL BOSQUE Y NO SE DETUVO HASTA QUE AMANECIO. ENTONCES...

¡UF! NO PUEDO MAS... DESCABEZARE UN SUEÑECITO AHORA MISMO...



¿EH...? ¿QUE RUIDO ES ESE?

¿QUI... QUIEN ANDA POR AHI?



¡NOOO!



¡HO... HORROR, HUCK FINN! ¡APARTA DE MI...! ¡TU... TU ESTAS... MU... MU... MUERTO!



¡NO...! ¡ATRAS...! ¡TU ESTAS MUERTO, HUCK FINN!



¿PERO QUE DIABLOS ESTAS HACIENDO, JIM? ¿QUE HACES AQUI?

SUPERADA LA TERRIBLE SORPRESA, JIM MURMURO UNAS PALABRAS... A TRAVES DE LAS CUALES, HUCK COMPRENDIO LO SUCEDIDO. ¿DE FORMA QUE EN EL PUEBLO ME CREEN TODOS MUERTO, EH? ¿ESO ERA LO QUE YO DESEABA! SOLO ASI SE ALEJARA MI TIO DEJANDOME EN PAZ.



BU... BUENO, PERO... ¿DE VERAS ESTAS VIVO?

POR SU PARTE, JIM REFIRIO COMO SUS ANTIGUOS DUEÑOS LE RECLAMABAN DESDE NUEVA ORLEANS PARA CONVERTIRLE DE NUEVO EN ESCLAVO...

¡BAH, NO TE PREOCUPES! DE MOMENTO QUEDATE CONMIGO... ¡YO NUNCA TE DELATARE, JIM!



GRACIAS, HUCK... NO ESPERABA MENOS DE UN CAMARADA COMO TU.

POCO DESPUES, TRAS UNA EXPLORACION DEL LUGAR, LOCALIZARON UNA CABAÑA ABANDONADA...



¡VAMOS! NOS SERVIRA DE REFUGIO.



PUES SI... PARECE ABANDONADA DE VERAS, HUCK.



MIRA, AQUI HAY ROPAS EN EXCELENTE ESTADO... ROPAS DE MUJER Y PROVISIONES.

¡HUY, MENOS MAL! YA EMPEZABA A TENER HAMBRE...



¡BUENO! ¿Y QUE PLAN TIENES, HUCK? ¿VAS A ANDAR OCULTANDOTE EL RESTO DE TU VIDA? ¿ERES MUY JOVENCI-TO!

¡NATURALMENTE QUE NO! TAN PRONTO SEPA QUE MI TIO SE HA LARGADO, VOLVERE AL PUEBLO... ¡POCO CONTENTA SE PONDRÁ LA SEÑORA DOUGLAS, LA POBRE!



¿Y COMO VAS A SABER QUE TU TIO SE HA IDO, SI NO TE INFORMAS? Y PARA INFORMARSE, DEBE UNO SALIR...



TIENES RAZON, MUCHACHO... ¿SABES UNA COSA? MAÑANA ME DISFRAZARE DE MUCHACHA CON ESAS ROPAS Y ME INFORMARE. ASI, NO ES FACIL QUE ME RECONOZCAN.





¡DEPRISA, MUCHACHO, HAY QUE "AHUECAR" DE AQUI! EL SHERIFF VA A VENIR DE UN MOMENTO A OTRO Y MI TIO SIGUE EN EL PUEBLO...!



PE...PERO, HUCK, ¡MIRA, VA A ESTALLAR UNA TORMENTA! ¡Y HEMOS DEJADO LAS PROVISIONES EN LA CABAÑA!

¡NO IMPORTA! ¡VAMOS, A VOLAR!



A POCO ESTALLO, EN EFECTO, UNA PAVOROSA TEMPESTAD...

¡YO NO SI...SIGO, HUCK! ¡ME DAN MUCHO MIEDO LAS TORMENTAS!



¡MIRA, UN BOTE...! ES EL MEJOR MEDIO PARA ALEJARNOS DE AQUI DE UNA VEZ, JIM!

¡NO...! ¿EMBARCAR CON ESTA TOR...TORMENTA?



MINUTOS MAS TARDE...

¡VAMOS A NA...NAUFRAGAR, HUCK...! ¡VAMOS A NAUFRAGAAAR...!



¡CIERRA EL PICO DE UNA VEZ Y MIRA AHI...!

¡ES UN BARCO...! Y PA...PARECE ENCALLADO.



¡NOS ESTRELLAREMOS TAMBIEN NOSOTROS!

DEBEMOS ARRIESGARNOS, EN ESE BARCO ESTAREMOS MAS SEGUROS!



POCO DESPUES...

¡CUIDADO...!



¡VAMOS, SIGUEME...!



¡ESTE BARCO AGUANTARA POCO, HUCK! ¡PERO ESE BOTE ESTA EN BUEN ESTADO!

¡VAMOS!



RAPIDAMENTE, HUCK Y JIM SE ALEJARON DEL BARCO ENCALLADO...

¡DE PRISA, REMA...! SI NO ESTAMOS PERDIDOS.



MIENTRAS, EN EL PUEBLO, LA INQUIETUD POR LA DESAPARICION DE HUCK CRECIA POR MOMENTOS, AUMENTADA POR LAS PALABRAS DE SU TIO...

ESO ES TODO, SHERIFF. CUANDO VOLVI A LA CABAÑA, EL MUCHACHO NO ESTABA ALLI... ¡ESTOY SEGURO DE QUE SE LO LLEVARON UNOS FORAJIDOS!



NATURALMENTE, EL TIO DE HUCK SILENCIO EL ESTADO DE EMBRIAGUEZ EN QUE SE HALLABA CUANDO OCURRIÓ LA DESAPARICION DE HUCK... Y SUS INTENCIONES DE APODERARSE DE SU DINERO.

¿Y CREE POSIBLE QUE LE HAYAN ASESINADO?

¡VALGAME EL CIELO, SHERIFF! ¡NO QUIERO NI PENSARLO...



LO QUE NO ENTIENDO ES POR QUE USTED Y HUCK SE HALLABAN EN ESA CABAÑA... ¡HUCK VIVE HABITUALMENTE CON LA VIUDA DOUGLAS, QUE LE ADOPTO!

PERO EL MUCHACHO QUISO PASAR UNOS DIAS CONMIGO, EN EL BOSQUE.



COMO SILENCIO TAMBIEN EL HECHO DE QUE EL HABIA OBLIGADO A HUCK FINN A SEGUIRLE HASTA LA CABAÑA, SACANDOLE DE CASA DE LA VIUDA DOUGLAS...

ESTA BIEN... PERO DE MOMENTO, LE ACONSEJO QUE NO SE MUEVA USTED DEL PUEBLO EN TANTO NO SE ACLAREN LOS HECHOS.

DESCUIDE, SHERIFF...



HUM... NO ME GUSTA NI PIZCA EL SESGO QUE ESTO VA TOMANDO... ¡CREO QUE ES MEJOR QUE ME ESFUME Y A PASEO EL DINERO DE MI SOBRINO!



DOS DIAS MAS TARDE, NUESTRO HEROE, EN COMPAÑIA DE JIM, LLEGO A UN EMBARCADERO...

¡MIRA...! POR LO MENOS ESTAMOS YA EN ILLINOIS...

PUES YO TENGO GANAS DE ESTAR EN EL NORTE... ¡PERO EN EL NORTE DEL TODO, PARA PODER SER UN CIUDADANO LIBRE!



¿SABES QUE ALLI TODOS LOS HOMBRES Y MUJERES DE COLOR SON LIBRES, HUCK? ¡SI PUEDO LLEGAR A ESE PARAISO, YA NO TENDRE QUE TEMER A MIS AMOS DE NUEVA ORLEANS, QUE ME RECLAMAN COMO ESCLAVO!



POCO DE SPUES, DISPUSIERONSE A DESEMBARCAR...

AGUARDA TU AQUI, MIENTRAS YO VOY A VER DONDE NOS ENCONTRAMOS. ¡NO TE MUEVAS!





¡ADELANTE, AMITO, QUE CREO QUE USTED HA CAIDO BIEN...!

DIGAME UNA COSA, BUENA MUJER: ¿ESTAMOS EN EL NORTE O EN EL SUR? USTED ME ENTIENDE, ¿NO?



¡EN EL SUR, AMITO! PERO USTED NO TIENE PROBLEMA, SEGUN VEO...! USTED ES BLANCO COMO LA MISMITA NIEVE!

YO SI, PERO... EN FIN, ADELANTE.



¡OOH...! PERO SI NO ES MAS QUE UN POBRE MOZALBETE...!

Y TIENE CARA DE SOBRARLE APETITO AL INFELIZ...! LLEVALE A LA COCINA, SUSANA!

¡SI, MI AMO! EN SEGUIDA.



A NUESTRO HEROE, LA PERSPECTIVA LE PARECIO SENCILLAMENTE UN SUEÑO...

¡MI ABUELA...! PE... PERO... ¿ESTO QUE ES, BUENA MUJER...?

VAMOS, SIRVASE USTED MISMO, AMITO...! BUENA FALTA CREO QUE LE ESTA HACIENDO!



¡UN SUEÑO DEL QUE CREIA QUE IBA A DESPERTAR NO PRECISAMENTE DE BUEN GRADO...!



Y DIGAME, ¿NO PODRIA LLEVAR ALGO A... A MI POBRE PERRO...? HACE DOS SEMANAS QUE NO PRUEBA BOCADO, EL POBRE.

¡CLARO! PUES NO FALTABA MAS...! VAMOS, LE VOY A ENVOLVER UNOS HUESECITOS, PARA QUE EL ANIMALITO SE PONGA A TONO.



¡MISERABLE TRAI-DOR...! ¡SE «ESTA PONIENDO LAS BOTAS» Y YO, ESPERANDO...!



¡BUENO, AQUI TIENE LOS HUESECITOS PARA SU PERRO, AMITO!

GRACIAS, BUENA MUJER.

¡HORROR! CUANDO JIM ME VEA LLEGAR CON UN MONTON DE HUESOS...



VERA USTED, ES QUE... A MI POBRE PERRITO LE ENCANTARIA PROBAR "ESO"! Y COMO EN ESTA CASA PARECE QUE LA COMIDA SOBRA...!

¡CARAMBA, PUES SI QUE ES DELICADO EL ANIMALITO!



GRACIAS UNA VEZ MAS, BUENA MUJER.





CONQUE YA LO SABEIS...
¡O NOS LLEVAIS HASTA EL
PROXIMO PUEBLO A TRA-
VES DEL RIO...

...O ESTE "JUGUE-
TE" SE PONDRÁ A
FUNCIONAR! ¡JE,
JE, JE...!



BIEN PRONTO ADVIRTIO HUCK FINN QUE SE TRATABA DE
DOS ESTRAFALARIOS, PERO PELIGROSOS CÓMICOS DE LA
LEGUA.

¡NOSOTROS, LOS GENIALES GA-
RRICK Y KEAN, TRAGICOS DE FA-
MA MUNDIAL, VAMOS A DEJAR
BOQUIABIERTOS DE ADMIRACION
AL PUBLICO CON LA REPRESENTA-
CION IMPRESIONANTE DE...



...LA ESCENA DEL BALCON,
DE «ROMEO Y JULIETA»!



COMO DOS CEN-
CERROS... ¡ES-
TAN LOS DOS
COMO CENCE-
RROS, JIM...!

ESO NO QUITA PA-
RA QUE NOS LI-
BREMOS DE ELLOS
CUANTO ANTES.



PERO LIBRARSE DE AMBOS
PERSONAJES NO IBA A RE-
SULTAR NADA FACIL, PUES
AL DESEMBARCAR EN UN
POBLADO, YA AMANECIDO...

COMO PARECEIS DOS MUCHACHOS
INTELGENTES Y DESPIERTOS,
VAIS A FORMAR PARTE DE NUESTRA
SENSACIONAL COMPANIA
DRAMATICA.

¿"DESPIERTOS"? ¡PE-
RO SI ME CAIGO DE
SUENO!

¡MI ABUELA,
LO QUE NOS
FALTABA...!



TU HARAS EL PAPEL DE JULIETA...YO DE
ROMEO.Y MI COLEGA, CON TU AMIGO EL
NEGRO, FORMARAN COMO COMPARSAS...

PE...PERO...¡YO SOY UN HOMBRE!
¿COMO VOY A DESEMPEÑAR EL PA-
PEL DE LA TAL JULIETA?



PERO EL LLAMADO GARRICK
LO TENIA TODO PERFECTA-
MENTE PREVISTO, DE FOR-
MA QUE...



EMPLEAREMOS LOS ULTIMOS CINCO
DOLARES QUE NOS RESTAN EN ALQUIL-
LAR DISFRACES...¡VAMOS A DAR LA
CAMPANADA, MUCHACHOS!



¡Y POR FAVOR, CAMBIA ESA CARA Y
PON TU ROSTRO EN FUNCIONES, POR-
QUE EL GRAN DAVID GARRICK VA A
CONVERTIRTE EN UN FAMOSO AC-
TOR...!



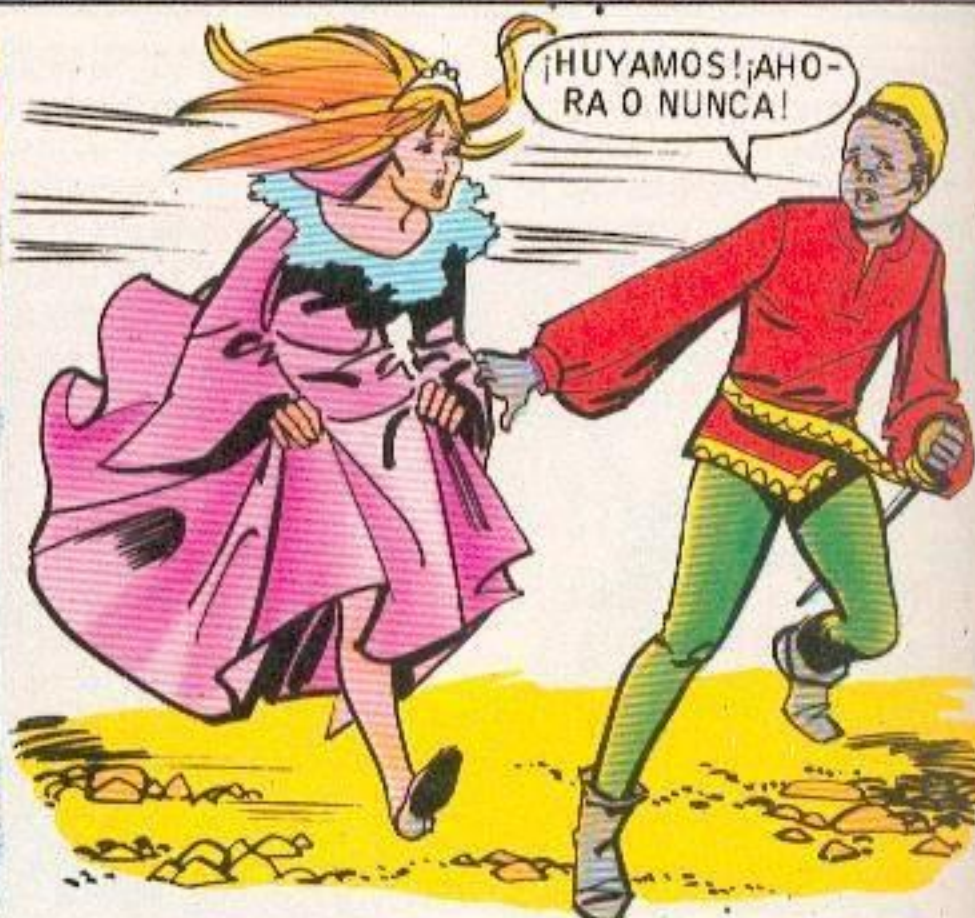
¿TE DAS CUENTA, NO? ¡LES HARE-
MOS TRABAJAR COMO BUEYES Y
GANAREMOS EL DOBLE!



ASI, AQUELLA MISMA
NOCHE...

¡GRANDIOSA FUNCION
TEATRAL!
SOLO POR ESTA NOCHE:
EL EMOCIONANTE DRAMA
DE SHAKESPEARE,
TITULADO: «ROMEO Y
JULIETA». ¡Y, COMO FIN
DE FIESTA, EL ESCALO-
FRIANTE DUELO A ESPADA
DE RICARDO CORAZON
DE LEON!









¡AHÍ LES TENEMOS!



¡EL PUEBLO ENTERO VIENE HACIA AQUÍ, HUCK! ¡VAMOS A PAGAR TAMBIÉN NOSOTROS!



YO ME ENCARGARE DE ELLOS, JIM... ¡VIGÍLA TÚ A ESTE PAR DE TUNANTES!



¡ALTO, AMIGOS...! PERMITIDME QUE OS EXPLIQUE...! TANTO MI AMIGO COMO YO SOMOS INOCENTES...

¿EH? ¡MONSERGAS!

¡LOS CUATRO SE PUSIERON DE ACUERDO PARA TIMARNOS!



POR FORTUNA PARA NUESTROS HEROES, SURGIO EL SHERIFF LOCAL, Y FUE ENTONCES CUANDO HUCK PUDO CONTAR LA VERDAD DE LOS HECHOS...

...Y ESO ES TODO, SEÑOR. ¡LOS PRIMEROS PERJUDICADOS FUIMOS NOSOTROS, PUESTO QUE NOS OBLIGARON A SEGUIRLES A LA FUERZA!



POCO DESPUÉS, GARRICK Y KEAN CONFESABAN ASIMISMO LA VERDAD DE LO AFIRMADO POR HUCK, DE FORMA QUE...

BIEN ESTÁ, CABALLEROS... ¡EN MARCHA! ¡UNA TEMPORADA DE COMPLETO DESCANSO A LA SOMBRA CREO QUE LES VA A SENTAR DE MARAVILLA!



AMANECIA YA EL NUEVO DÍA CUANDO...

¡LOADO SEA DIOS, HUCK! ¿Y QUE HACEMOS AHORA CON ESTE ATAVÍO?

NO HA HABIDO MODO DE RECUPERAR NUESTRO ATUENDO, JIM, CON LA EXCITACIÓN, LOS VECINOS LO DESTROZARON.



¡Y MENOS MAL EN LO QUE A TI SE REFIERE! QUE LO QUE ES YO, CON ESTA FACHA DE JULIETA...



¡ESPERA! SE ME ESTÁ OCURRIENDO ALGO...



NO NOS QUEDA OTRA SOLUCIÓN QUE TOMAR ESA ROPA VIEJA QUE HAY AHÍ TENDIDA... ¡POR SUPUESTO, LA NECESITAMOS MUCHO MÁS QUE NADIE!







¡TE LO DIJE, HUCK, TE LO DIJE...! ¡AQUEL "NEGOCIO" NO ME GUSTABA NADA...!



¡AH, ERES TU AL FIN, JOE! ¿NO HAS VISTO A POLLY?

¡PERO QUE POLLY NI QUE NARICES, TIA EDUVIGIS...! YA LE DIJE A USTED QUE YO NO PODIA COMER TANTOS FRIJOS CON CHORIZO... ¡ME PRODUCEN PESADILLAS...!



¡UF...! TIENES RAZON, JIM... NO SE COMO, PERO CONVIENE QUE NOS LIBREMOS CUANTO ANTES DE ESTOS DICHOSOS DISFRACES.

¿Y COMO...?



BUSCAREMOS TRABAJO EN CUALQUIER PARTE Y QUE NOS PAGUEN EN ROPA... ¡ESO ES! ¿TU CREES?

¿Y... QUIEN SERA CAPAZ DE CONTRATARNOS, CON ESTE ASPECTO...?



LOS RECELOS DE JIM NO ERAN INFUNDADOS, CIERTAMENTE. PORQUE AQUEL MISMO DIA...

VERA, BUEN HOMBRE... ¿ES USTED EL CAPATAZ DEL RANCHO, VERDAD? BUSCAMOS TRABAJO Y...

¿HA DICHO... HA DICHO TRABAJO, "SEÑORITA"?



¡JA, JA, JA...! EN MI VIDA VI NADA IGUAL...! ¡UNA DELICADA "DAMISELA", PIDIENDO TRABAJO EN UN RANCHO...! ¡JO, JO, JO!

¡BASTA...! NO SOY NI SEÑORITA NI DAMISELA, SINO UN HOMBRETON COMO USTED...!

ESTO NO ME GUSTA NADA, HUCK... ¡NO ME GUSTA!



¡MIRE...! ¡MIRE COMO PUEDO TRABAJAR! ¿CREE USTED QUE UNA DAMA SERIA CAPAZ DE SEMEJANTE COSA?

¡SOPLA...!



POR UNA SERIE DE RAZONES QUE NO VIENEN AL CASO, LLEVAMOS... ESTOS ATAVIOS IMPROPIOS DE TIPOS COMO JIM Y COMO YO. ¡A CAMBIO DE ROPA DECENTE, TRABAJAREMOS EN LO QUE NOS ORDENE!



Y ASI FUE COMO, HORAS MAS TARDE...

¡UUF...! AL FIN, MUCHACHO... ¡ESTO YA ES DISTINTO!



¿SABES UNA COSA? CON TANTAS PERIPECIAS, CASI OLVIDE A LA BUENA SEÑORA DOUGLAS, MI TUTORA... Y TAMBIEN A MI TIO. ¡ESPERO QUE SE HABRA YA LARGADO DEL PUEBLO, JIM!

SIENDO ASI, PODRAS VOLVER A EL... ¡PERO TEN EN CUENTA QUE ALLI TODOS TE CREEN DIFUNTO, HUCK!





¡TOM...! ¡TOM SAWYER...!

¡PSCH...! SIN GRITAR, MUCHACHO...



VENGO SIGUIENDO A ESE TIPO, EL ANTIGUO AMO DE JIM, DESDE QUE HACE DIAS ESTUVO EN EL PUEBLO BUSCANDOLE... CUANDO HACE UN RATO TE VI, CREI DESMAYARME DEL SUSTO, HUCK... ¡LA VERDAD ES QUE PENSE, COMO TODO EL MUNDO, QUE "ESTABAS DIFUNTO"...!

¿SI, EH? ¡PUES YA VES QUE NO! ¿QUE HAY POR EL PUEBLO? ¿SE HA IDO YA MI TIO?



LA POBRE SEÑORA DOUGLAS HA MANDADO CELEBRAR YA TRES FUNERALES POR TU ALMA, Y TU TIO, QUE INTENTABA DESPOJARTE DE TU DINERO, SE MARCHO NADIE SABE DONDE, EN VISTA DE QUE NO APARECIAS.



ENTRETANTO...

ADIOS, BUEN HOMBRE... ¡ME LLEVO AL MUCHACHO, QUE PERTENECE A NUESTRA FAMILIA!

LO SIENTO, JIM... ¡BUENA SUERTE!



¡CUIDADO, NO VAYA A VERTE ESE NEGRO...! HE SABIDO QUE TIENE PARIENTES EN UN RANCHO CERCAÑO Y POSIBLEMENTE VAYA ALLI ANTES DE SEGUIR VIAJE CON JIM A NUEVA ORLEANS.



MI PLAN CONSISTE EN LIBERARLE TAN PRONTO PODAMOS Y ANTES DE QUE SE LO LLEVE A DICHA CIUDAD. ¡UNA VEZ EN EL PUEBLO, ENTRE TU Y YO COMPRAREMOS SU LIBERTAD!

¡ESTUPENDO, TOM! CUENTA CONMIGO.



TOM ESTABA EN LO CIERTO; EL AMO DE JIM LLEVO A ESTE A CIERTO RANCHO NO LEJANO, DONDE...

¡PERO SI ES EL PRIMO HUNTER! ¿QUE TE TRAE POR AQUI?

HOLA, BILLY... ESPERO QUE NO OS IMPORTARA QUE ME QUEDE POR ESTA NOCHE. MAÑANA TOMARE LA DILIGENCIA DE NUEVA ORLEANS.



PON A BUEN RECAUDO A ESTE PERILLAN, A QUIEN HE TENIDO QUE BUSCAR COMO UN LOCO HASTA DAR CON EL.

COMPRENDO, PRIMO HUNTER... UN ESCLAVO DE TU PROPIEDAD, ¿NO? ¡DESCUIDA, NO ESCAPARA!



Y ASI, AL LLEGAR LA NOCHE...

VAMOS A ACERCARNOS... DONDE QUIERA QUE LE HAYAN ENCERRADO, OIRA NUESTRA SEÑAL.

¡HUM! PERO SERA DIFICIL SACARLE DE AHI.



...TOM SAWYER EMITIO LA CARACTERISTICA "SEÑAL" DE SU FAMOSA PANDILLA.

¡MIAU...! ¡MIAUUUU...!







¡POR ALLI...! ¡HUYO POR ALLI!



¡AL RIO!
¡AL RIO, DEPRISA!

¡AL RIO...? ¡PERO SI NO TENEMOS NINGUN BOTE, TOM!

¡AY, MI ABUELA! NO... NO PUEDO MAS.



PERO EN EL PLAN DE TOM SAWYER NO ENTRABA POR SUPUESTO EMBARCACION ALGUNA...

¡BUENO! ¡UF! ¿Y AHORA, QUE VAMOS A HACER?

¡OCULTARNOS AHI, BAJO LAS AGUAS!

¡NO! ¡AL AGUA JAMAS! ¡ANTES PREFIERO LA ESCLAVITUD!



¡TU HARAS LO QUE YO TE ORDENE, JIM! ¡VAMOS, TOMAD UNA DE ESTAS CAÑITAS!



HUNDIOS CONMIGO Y PROYECTAD LA CAÑITA POR ENCIMA DE LA SUPERFICIE, PARA RESPIRAR... ¡TAMBIEN ESTO LO LEI UNA VEZ Y EN ESTE CASO ES LA UNICA SOLUCION!



¡ADELANTE CON EL, HUCK!

¡NOOOOOO! ¡QUE EL AGUA ME PONE ENFERMOOOOOO...!



¡ESTAN AHI, EN EL RIO...! ¿NO OYES SUS GRITOS, PRIMO HUNTER?

¡A POR ELLOS, RAPIDO!



PERO, INSTANTES DESPUES...

¿EH...? NO COMPRENDO.

NO ANDARAN MUY LEJOS... ¡NO PUEDE HABERSELOS TRAGADO LA TIERRA!



HABRAN ECHADO A CORRER ORILLA ABAJO, SIN DUDA... ¡VAMOS, NO PERDAMOS MAS TIEMPO, PRIMO!

ARRIBA, MUCHACHOS...
PASÓ EL PELIGRO...

¡NUNCA MAS...!
¡AL AGUA, NUNCA
MAS!

¡JA, JA! ¿NO CREES QUE, BROMAS
APARTE, TE ESTABA HACIENDO
FALTA UN BUEN BAÑITO, JIM?

¡JO, JO! YO
CREO QUE
SÍ...

Y AHORA, MUCHA-
CHOS... ¡EN MAR-
CHA HACIA EL PUE-
BLO...!

¡UN MO-
MENTO,
TOM!

HABRA QUE, ANDARSE CON CUIDADO EN
APARECER... ¿ES QUE OLVIDASTE QUE
TODO EL MUNDO ME CREE MUERTO? ¡SI
LA POBRE SEÑORA DOUGLAS ME VE ASI,
DE SOPETON, ES CAPAZ DE MORIRSE
DEL SUSTO!

DESCUIDA, HUCK,
LO TENGO TODO
PREVISTO...

PRIMERO IREMOS JIM Y YO A HABLARLE Y PRE-
PARARLA. TAMBIEN LE EXPLICAREMOS COMO
TU MALVADO TIO TE LLEVO A LA FUERZA A SU
CABAÑA Y TE AMENA-
ZO SI NO LE ENTREGA-
BAS TU DINERO...

¡NUNCA MAS!
¡NUNCAAAA!

¡BASTA DE REZONGAR, JIM! MEJOR HARIAS
EN AGRADECER A TOM SAWYER LO QUE HA
HECHO POR TI... ¡SIGUIÓ A TU ANTIGUO
AMO DESDE QUE
ESTE SE PRESEN-
TO EN EL PUEBLO
DISPUERTO A LLE-
VARTE! POR ESO
HA PODIDO SAL-
VARTE...

¡TIENES RAZON,
HUCK! ¡SOY...
SOY UN EGOIS-
TA!

¡GRACIAS, TOM, NUNCA OLVI-
DARE ESTO...! DE NO SER
POR TI, HUBIERA ACABADO
EN NUEVA OR-
LEANS...

¡NO TIENE IMPORTANCIA! Y TAN, PRON-
TO LLEGUEMOS AL PUEBLO, HUCK Y
YO COMPRAREMOS TU LIBERTAD CON
NUESTRO DI-
NERO.

ANTE AQUEL TESTIMO-
NIO DE HONDA AMISTAD...
¡LOS OJOS DEL POBRE
JIM LLENARONSE DE LA-
GRIMAS DE GRATITUD!

NO, TOM... ¡NUNCA
PODRE OLVIDARLO!

Y A ULTIMA
HORA DE LA
TARDE DEL
SIGUIENTE
DIA...

¿NO SABE NADA
ÁCERCA DE HUCK
FINN, "SHERIFF"?

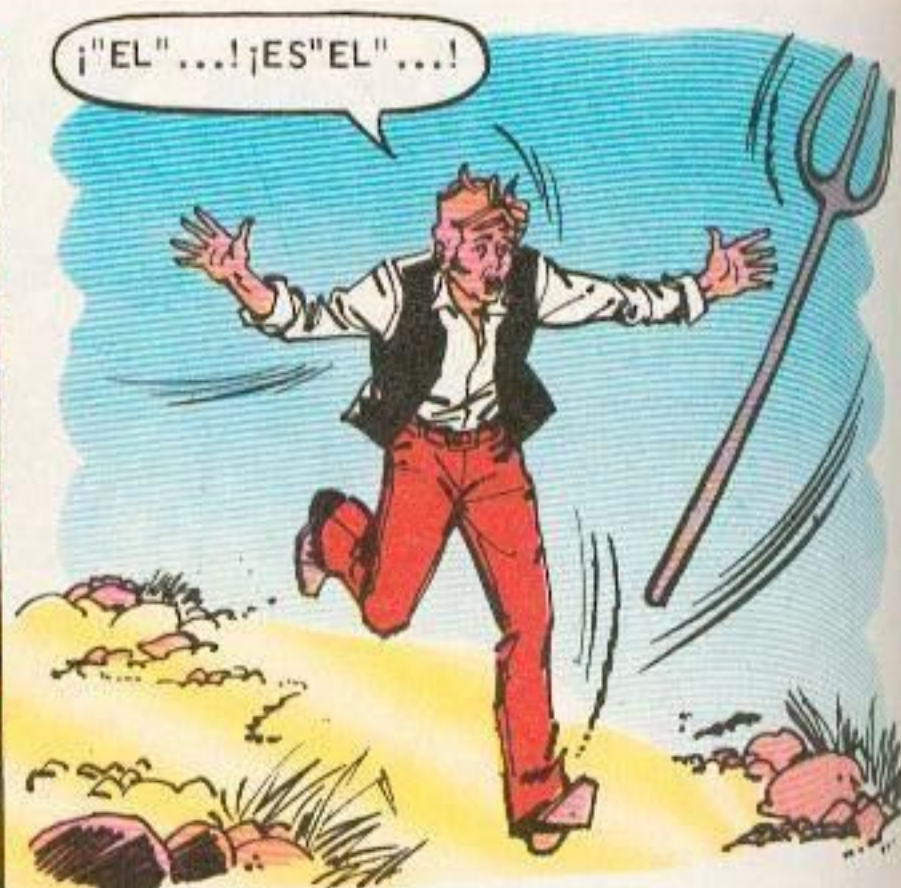
NADA, AMIGO. ASUNTO LI-
QUIDADO... ¡EL INFELIZ
DEBIO MORIR AHOGADO EN
EL RIO O A MANOS DE
LOS FORAJIDOS QUE
SE LO LLEVARON!

...TRAS EL CUARTO FUNERAL QUE LA SEÑORA
DOUGLAS HABIA DISPUERTO REALIZAR "EN ME-
MORIA" DE SU AHIJADO

¿USTED QUE OPINA, ¿ESTARÁN
METIENDOSE DE NUEVO EN UN
LIO GORDO, ESOS MUCHA-
CHOS...?

¡VAYA USTED
A SABER, MISS
DOROTY!

¡POBRE HIJO...!
¡POBRE HIJO!!!





¡POBRE SEÑORA DOUGLAS! ¿QUE LE PARECE A USTED SU DESCONSUELO, SEÑORA PATTIBUTH?

¡NATURAL, MISS DOROTY! LE QUE-
RIA COMO A UN HIJO...



¡AAAAG...!



¡BUENO, MUCHACHO! ¿Y COMO AD-
VERTIMOS DE "ESTO" A LA BUENA
SEÑORA DOUGLAS...?



¡HUCK... HIJO MIO...!



¡SEÑORA
DOUGLAS...!



¡DIOS MIO...! A PESAR DE TODO, ALGO ME
DECIA QUE ESTABAS VIVO, HUCK... ¡BENDI-
TO SEAS!



TOM SAWYER REFIRIO TODO CUANTO SABEMOS, DESDE
EL MOMENTO EN QUE EL TIO DE HUCK FINN SE LLEVO
A ESTE DEL PUEBLO... Y AL DIA SIGUIENTE, EN LA
OFICINA DEL SHERIFF...

...Y DESEAMOS, HUCK Y YO, EMPLEAR EL
DINERO QUE NOS DIERON HACE TIEMPO CO-
MO PREMIO AL LOCALIZAR AQUEL TESO-
RO DE LOS LADRONES...



...COMPRANDO LA LIBERTAD DE
JIM. ¡ESO ES TODO, "SHERIFF"!

¡VUESTRA CONDUCTA OS HONRA, MUCHA-
CHOS! SIENDO ASI, JIM DEJARA PARA SIEM-
PRE DE SER ESCLAVO...



DIGAME USTED, SEÑORA PAT-
TIBUTH... ¿SE TRATA O NO
DE UN "APARECIDO"? ¡NO COM-
PRENDO NADA!

NI YO, MISS
DOROTY...
¡NI YO!

FIN